



TRÉAL PLUS

Le caïd Alain Charron prépare déjà sa libération Page 3

< Spectaculaire incendie dans le Mile-End Page 3

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | VENDREDI 23 AOÛT 2002 •

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Des « pilules de l'amour » saisies par la GRC

134 000 comprimés d'ecstasy découverts aux aéroports de Dorval et Mirabel

MARCEL LAROCHE

Deux opérations distinctes réalisées à trois jours d'intervalle aux aéroports de Dorval et de Mirabel ont conduit à la découverte de 134 000 comprimés d'ecstasy d'une valeur de 5 millions de dollars sur le marché de la rue.

La première saisie est survenue le 12 août à l'aéroport de Mirabel quand un enquêteur de l'Agence des douanes et du revenu du Canada a intercepté un individu qui venait de descendre d'un avion en provenance de la Belgique.

Le voyageur de citoyenneté française a été surpris en possession d'une valise à double fond dans laquelle étaient dissimulés 20 000 comprimés d'ecstasy.

Même s'il a nié connaître l'existence du double fond de sa valise remplie de cet euphorisant communément appelé la « pilule de l'amour », l'homme a été remis aux policiers de la GRC.

À Dorval

Le second coup de filet s'est produit le 15 août après qu'une douanière affectée à l'inspection des colis d'une compagnie de messagerie installée à l'aéroport de Dorval a été intriguée par l'absence d'odeur de citronnelle qui aurait normalement dû s'échapper d'un paquet contenant des chandelles insecticides pour jardin.

Soumis à une première radiographie, le colis suspect d'un poids de 32 kilos renfermait plutôt plusieurs milliers de comprimés cachés à l'intérieur de cylindres recouverts de cire.

Lors d'un second examen passé avec un spectromètre ionique, un appareil sophistiqué de détection couramment utilisé par les douaniers pour trouver des stupéfiants, on y a décelé 114 000 comprimés d'ecstasy.

Tout en précisant que la sécurité avait évidemment été accrue depuis les tragiques événements du 11 septembre, le surintendant Mario D'Almeida, de Douanes Canada, a indiqué que 137 saisies de stupéfiants ont été effectuées aux aéroports de Dorval et Mirabel depuis le début de l'année, le tout d'une valeur de 10 millions de dollars.



Le surintendant Mario D'Almeida, de l'Agence des douanes et du revenu du Canada, a expliqué hier en conférence de presse, que le spectromètre ionique, un appareil de détection que l'on aperçoit à l'avant-plan de la photo, est un outil grandement utilisé par les douaniers pour repérer les trafiquants de stupéfiants.

Photo PIERRE MCCANN, La Presse ©

Montréalaise en prison pour des frais médicaux impayés

ANDRÉ CÉDILOT

LA RÉPUBLIQUE dominicaine est de moins en moins un endroit accueillant pour Louise Landry, qui y accumule les déboires depuis qu'elle y a acheté l'hôtel Windsurf, en 1993.

C'est d'ailleurs en allant y quérir les titres de propriété de ce vaste complexe de 38 condominiums, qu'elle a gardé à peine six mois, que cette Montréalaise de 54 ans s'est retrouvée en prison, le mois dernier.

Grâce à l'intervention pressante de sa famille, elle a pu quitter ce qu'elle appelle « l'enfer de la prison » de Santo Domingo au bout de sept jours. Malgré un interdit du tribunal de quitter le pays, elle a fui sous un faux nom !

Motif de l'arrestation : Mme Landry n'avait pas payé la totalité des frais médicaux de 150 000 \$, incluant les intérêts courus, contractés lors d'un précédent voyage dans cette île des Caraïbes, durant la période des Fêtes de l'an 2000. Elle était passible de 10 ans de réclusion.

Peu après son arrivée là-bas, en décembre 2000, Louise Landry avait été opérée d'urgence pour des malaises à l'estomac. Comble de malheur, son mari dominicain, Roberto Ramirez Pineda, 51 ans, qui souffrait d'hypertension, s'était retrouvé dans un lit voisin après être tombé subitement dans le coma en lui rendant visite à la clinique médicale. Selon les rapports de l'hôpital, il est mort après 18 jours.

« J'étais sûre que tout était réglé. J'avais une assurance-voyage, je croyais que les factures avaient été payées. Même que c'est la compagnie d'assurances qui m'avait référé cette clinique. Avant de m'envoyer là, on m'avait donné le nom d'un médecin décédé depuis cinq ans », affirme Mme Landry, en exhibant le contrat d'un assureur de Toronto.

D'autre part, sous les pressions d'une avocate dominicaine disant représenter l'hôpital, Mme Landry soutient avoir elle-même versé 5000 \$ en espèces pour couvrir les soins de son mari. Elle dit aussi avoir été forcée de signer des chèques de 20 000 et 31 000 \$ — qu'elle savait sans fond — pour garantir le paiement de tous les frais médicaux, assurés ou non.

« Je n'avais pas le choix. La famille de mon défunt mari avait pris ma fille en otage et l'hôpital menaçait de garder le cadavre et ne pas me laisser partir si je ne payais pas sur-le-champ », se défend Mme Landry, dont les démêlés ont eu des échos dans un journal de Santo Domingo, en janvier 2001.

Selon elle, la même avocate était présente quand trois agents de police l'ont arrêtée à Santiago, le 23 juillet dernier. Il y avait alors une semaine qu'elle était en République dominicaine avec une amie afin de récupérer des documents devant servir dans un litige civil qui est pendante depuis sept ans en Cour supérieure, à Montréal, concernant la propriété de l'hôtel Windsurf, évalué à 2 millions.

L'étalement urbain mort au combat?

Les plus récentes données annoncent la fin du règne de la banlieue

Presse Canadienne

QUÉBEC — Peut-être bien que l'invasion de la banlieue lancée naguère par les baby-boomers est terminée, faute de combattants, peut-être bien que les gestionnaires urbains peuvent compter sur des nombreux terrains à construire. Toujours est-il que la tendance à l'accroissement des périmètres urbains s'essouffle ces années-ci.

Selon les chiffres de la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ), ce sont 113 demandes d'exclusion de la zone agricole qui lui ont été présentées l'an passé, une chute de 42 % par rapport au sommet de 1999-2000, plus des trois quarts de ces demandes visant à l'élargissement des périmètres d'urbanisation.

Signe des temps, aucune des dé-

cisions de la CPTAQ, qui a globalement autorisé l'exclusion de 687 hectares, ne concernait les régions de Montréal et de Laval. Dans la région de la capitale nationale, la commission a autorisé l'exclusion d'un petit quatre hectares.

Même tableau pour la période 2001-2002, où à peu près rien de vert n'a filé dans les grands ensembles urbains, bien que davantage de demandes aient été déposées devant la CPTAQ.

Pour le Québec dans son entier, sauf les dossiers particuliers du projet d'Alcan à Alma et un développement récréotouristique à Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville, c'est à peine plus de 610 hectares qui sont passés du vert au blanc, moins qu'en 2000-2001. Des 3198 hectares qui ont fait l'objet de demandes, seulement 30 % ont été en

fin de compte accordés. Des autorisations concernant à 94 % des communautés rurales, selon le président Bernard Ouimet.

Pour lui, il est clair que la loi du zonage agricole a constamment évolué et que les interventions de la commission reflètent tout à fait les réalités socio-économiques du Québec.

Une croissance moindre

Dans ces milieux municipaux justement, Benoît Chevalier, qui gère la banque de données stratégiques de la nouvelle Ville de Lévis, note également que la pression « baby-boomienne » des années 1970 et 1980 est chose du passé. « La croissance n'est plus ce qu'elle était », constate celui qui dirigeait naguère la MRC champignon des Chutes-de-la-Chaudière.

La situation de la grande région de Québec n'est pas particulière et les élus de la région montréalaise ont été tout aussi prévoyants, semble-t-il.

Selon une évaluation récente du ministère des Affaires municipales et de la Métropole, ce sont 37 000 hectares qui sont disponibles à des fins d'urbanisation sur le territoire de la Communauté métropolitaine de Montréal.

Et, à l'Association provinciale des constructeurs d'habitation (APCHQ), la porte-parole, Mélanie Saulnier, indique qu'il n'y a pas d'écho qui provient des membres sur un problème d'espace pour développer.

Voir ÉTALEMENT en E3

Voir PRISON en E3

À ne pas manquer dans votre voilà! de samedi.

Découvrez la nouvelle programmation télé de Historia, Canal D, Canal Vie, Séries+, Z et VRAK.TV et participez au grand concours **Prenez le contrôle** avec Cavalier - Sunfire.



L'EXPRESS DUMATIN

Immeuble complètement détruit

UN SPECTACULAIRE incendie survenu tard mercredi a détruit de fond en comble un immeuble commercial et résidentiel situé à l'angle du boulevard Saint-Laurent et la rue Villeneuve, dans le quartier Mile-End, à Montréal. Deux enquêteurs du Service des incendies de Montréal, qui retournaient à leur bureau vers 23 h 30, ont aperçu les flammes s'échappant d'une fenêtre du sous-sol de l'édifice de trois étages abritant au rez-de-chaussée un commerce de textile et des logements aux étages supérieurs. Après avoir procédé à l'évacuation des huit locataires, les pompiers ont travaillé durant toute la nuit pour circonscrire les flammes qui se sont rapidement propagées à l'ensemble de la structure et du toit du vieil immeuble. Trois pompiers ont subi des blessures légères en combattant cet incendie dont l'origine est inconnue.

Chicane de clôture

LA VILLE DE Longueuil a déposé hier une requête en injonction interlocutoire pour empêcher le CN d'installer une clôture sur son emprise qui traverse l'arrondissement de Boucherville. Le début des travaux a ulcéré la population avoisinante ces derniers jours. Les habitants craignent de voir leur quartier scindé en deux parties. Le CN dit installer cette clôture pour des raisons de sécurité. Le maire de Longueuil a déclaré dans un communiqué que des discussions ont été aussi entreprises entre la Ville et le CN pour trouver un arrangement satisfaisant pour lesdeux parties.

Train de banlieue

L'AGENCE métropolitaine de transport (AMT) a annoncé hier que le train de banlieue s'arrêtera désormais à Mont-Saint-Hilaire après une absence de 14 ans. Le train s'arrêtait auparavant dans la municipalité voisine de McMasterville, mais l'AMT a investi 28,8 millions pour rénover le réseau ferroviaire entre les deux municipalités. Il y aura donc quatre départs matin et soir et le trajet prendra 45 minutes entre Mont-Saint-Hilaire et la gare centrale. Le train sera gratuit pour ses trois premières journées d'existence, entre le 3 et le 6 septembre. La ville de Mont-Saint-Hilaire construira bientôt une gare, mais un quai et un stationnement ont été aménagés entre-temps. Les prochains projets de l'AMT sur la Rivière seront la construction de deux nouvelles gares à Saint-Basile-le-Grand et dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil en 2003.

PRISON

Suite de la page E1

Menottes aux poings, Louise Landry a ensuite été conduite à Santo Domingo, où elle a été incarcérée. « Il n'y avait pas 10 minutes que j'étais en cellule qu'on m'avait volé une bague et les 100 pesos (environ 10 \$) que j'avais dans mes poches. Je ne dormais pas et je vomissais tout le temps », a-t-elle relaté.

Après trois jours, un représentant de l'ambassade canadienne s'est présenté à la prison, où Mme Landry partageait une cellule d'environ huit pieds par 12 avec six ou sept autres détenues. Il lui a remis 300 pesos (environ 30 \$) tout en lui promettant de faire de son mieux pour la sortir du pétrin. « Ça m'a permis d'acheter des cigarettes et de téléphoner plus souvent à ma famille. Là-bas, il faut tout le temps graisser la patte des gardiens », souligne Mme Landry.

Manifestement secouée, elle n'est évidemment pas près d'oublier cette rocambolesque histoire. « C'était infect. Il faisait toujours sombre. Il y avait de la vermine et des coquerelles partout et rien à

boire ni à manger. On faisait nos besoins dans un trou percé dans le sol », de raconter la quinquagénaire en pleurant.

Après sept jours d'enfer, selon son expression, elle a finalement été amené devant un juge qui a accepté de la remettre en liberté après qu'un avocat « mandaté et payé » par les membres de sa famille à Montréal eut expliqué les circonstances de son arrestation. Elle avait toutefois l'ordre de demeurer en République dominicaine en attendant de revenir devant le tribunal, le 5 août.

Dès sa sortie, littéralement paniquée à l'idée d'avoir de nouveau à affronter la justice dominicaine, Louise Landry s'est arrangée pour rentrer à Montréal, en voyageant sous une identité d'emprunt. Le lendemain de son retour, elle a communiqué avec la compagnie d'assurance-voyage pour obtenir des explications sur ce qui s'est passé. Sa plainte est évidemment prise très au sérieux, a-t-on fait savoir à Toronto.

ÉTALEMENT

Suite de la page E1

Si la pression démographique est moindre, la tentation de l'étalement demeure. « De plus, dit-il, dans certains territoires en forte croissance, notamment dans la banlieue, les zones vertes, souvent dévitalisées car enclavées, sont perçues comme des territoires de piètre valeur, qui rapportent peu aux municipalités. Pour peu qu'un besoin d'espace se manifeste et que ces zones soient peu dynamiques, elles seront appelées à disparaître au profit d'une zone d'affectation différente. »

Pour le conseiller du MAPAQ, il est toutefois clair que le phénomène de « l'exclusion » est relativement marginal, en ce sens que les superficies en cause sont somme toute faibles comparativement aux six millions et plus d'hectares culti-

vables du Québec, une perception qu'appuient les statistiques de la CPTAQ.

Une chose est sûre, néanmoins, dans l'esprit de l'expert. « C'est la zone urbaine qui gruge la zone agricole et non l'inverse », dit-il.

Les exploitants et les résidents de la zone verte, de l'UPA à Solidarité rurale, ne sont pas du tout rassurés par les statistiques actuelles. La zone verte fait toujours l'objet de pressions, bien qu'un grand territoire soit disponible pour le développement résidentiel ou industriel, continuent-ils d'affirmer.

Pour Pierre Bouffard, de l'UPA, le phénomène de l'étalement urbain a diminué, mais il ne fait aucun doute qu'il pointe toujours son nez dans la périphérie des grandes agglomérations.

La caïd Alain Charron cherche à faire annuler un mandat d'arrêt émis contre lui

ANDRÉ CÉDILOT

À PEINE transféré au Québec pour continuer de purger une peine de huit ans de prison reçue l'an passé aux États-Unis, le caïd Alain Charron prépare déjà sa remise en liberté.

Par une requête présentée en Cour du Québec, l'ancien homme de main de la famille Dubois cherche à faire annuler un mandat d'arrêt émis contre lui en 1996 dans le cadre d'une affaire d'importation de 27 tonnes de haschisch.

Un vieux gangster d'expérience, Charron, 56 ans, dont la feuille de route remonte aux années 60, a entrepris cette démarche assez inusitée en vue de ne pas compromettre sa possible libération conditionnelle, en décembre prochain.

En liberté sous cautionnement après avoir été accusé d'un vaste complot de trafic de cannabis éventé en Nouvelle-Écosse en 1990, Charron a fait l'objet d'un mandat d'arrestation parce qu'il n'a pu se présenter à son procès tenu à Montréal en 1996. La raison: il était détenu aux Bahamas.

D'après la petite histoire, Charron avait obtenu la permission spéciale du tribunal de se rendre en Amérique du Sud pour des vacances. En arrivant à Nassau, il a toutefois été interpellé à la demande des autorités américaines, celles-ci l'incriminant dans un projet d'exportation de 45 kilos de cocaïne vers le Canada, au début des années 90.

Incarcéré, Charron s'est rendu jusqu'à la Cour suprême des Bahamas pour éviter son extradition aux



Alain Charron au moment de son arrestation en 1990.

Photo gracieuseté d'ALLO POLICE

États-Unis. Ses recours épuisés, il a été conduit sous escorte dans la région de Buffalo, où, en juin 2001, il a été condamné à huit ans de pénitencier pour sa participation au trafic de cocaïne.

Le 18 juin dernier, profitant d'un programme de transfert des détenus existant entre les États-Unis et le Canada, Charron s'est retrouvé au pénitencier de Sainte-Anne-Plaines afin de compléter sa peine.

Comme il est emprisonné depuis six ans (le temps de détention préventive compte également dans le cumul des sentences aux États-Unis), Charron devient admissible à une libération conditionnelle à compter de décembre prochain.

En demandant à la Cour d'écarter le mandat d'arrêt qui lui pèse au bout du nez, Charron veut s'assurer qu'il aura véritablement le champ libre, advenant qu'il recouvre sa liberté à la fin de l'année.

Quoiqu'il arrive, il devra quand même faire face à la justice concernant l'importation mas-

sive de haschisch, en Nouvelle-Écosse, le 30 juillet 1990. Avec des acolytes, il avait été arrêté à Joliette en possession de 13 des 27 tonnes de haschisch provenant des Maritimes. À l'époque, il s'agissait de la plus importante saisie dans les annales canadiennes.

Les 17 autres individus impliqués ont depuis longtemps été condamnés. Tous avaient reconnu leur culpabilité et écopé de peines de 3 à 12 ans de pénitencier. Ils sont presque tous de nouveau en liberté.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Appel de soumissions

Corporation d'hébergement du Québec

CENTRE ADMINISTRATIF BERRI MONTRÉAL

La Corporation d'hébergement du Québec demande des soumissions pour le service de gardiennage du Centre administratif Berri à Montréal pour la période du 29 septembre 2002 à 0 heure - 00 minutes au 28 septembre 2005 à 23 heures - 59 minutes.

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site de CIEC ou de MERX :

Courriel : www.constructo.ca ou www.merx.bmo.com

Date de réception et ouverture des soumissions : Le 9 septembre 2002 à 15 h 00

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues.

Les appels d'offres de la CHQ peuvent être consultés sur le site Internet de la Corporation d'hébergement du Québec : <http://chq.gouv.qc.ca>



Appel d'offres

Ville de Montréal

Service des ressources matérielles et informatiques

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h, à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal, à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

SERVICES PROFESSIONNELS

Soumission: 02-7566
Préparation des plans et devis et surveillance des travaux reliés à l'aménagement des parcs Saint-Simon-Apôtre, Paul-Emile-Léger, des Hironnelles, du Petit-Bois-Franc et Sault-au-Récollet

Date d'ouverture: 16 septembre 2002

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 26 août 2002 au Service des ressources matérielles et informatiques, 9515, rue St-Hubert, Montréal H2M 1Z4 entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50 \$, non remboursable.
Dépôt de garantie: Aucun

Renseignements:

M. Pierre Veillette, agent d'approvisionnement (514) 872-0349

Vente du cahier des charges:
Téléphone: (514) 872-1000
Télécopieur: (514) 872-9693

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 23 août 2002

La greffière,
M^e Jacqueline Leduc

Appel d'offres public

Ville de Montréal

Service des ressources matérielles et informatiques

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 heures à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour :

Soumission 2002038 DÉNEIGEMENT

Date d'ouverture : 11 SEPTEMBRE 2002

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres sont disponibles sur le site Internet de MERX à l'adresse suivante ; www.merx.bmo.com

Dépôt de soumission :
Chèque fait à l'ordre de la Ville de Montréal représentant 10 %

du prix net de la soumission préentée.

Information : Claude Houle , acheteur principal (514) 872-7381

Nombre de mots : 16 896 mots (fichier de 72 pages) et 27 pages d'annexe

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 23 août 2002

La greffière,
M^e Jacqueline Leduc

Un conseil de Phillip Alder

ANDRÉ TRUIDELLE LE BRIDGE

atrudell@lapresse.ca

LA MAIN qui suit est proposée par Phillip Alder. Sud joue la manche à Co. L'entame se fait de la Dame de K. La défense prend les deux premiers K et le troisième est coupé par le déclarant. Comment doit-il continuer ?

Donneur: Sud			
Vulnérabilité: Est-Ouest			
NORD			
♠ 74			
♥ 10 4 3			
♦ R 8 7			
♣ A R D 5 4			
OUEST		EST	
♠ D 9 6 2		♠ R V 8 5	
♥ 2		♥ D 9 5	
♦ D V 9 2		♦ A 10 6 3	
♣ V 10 8 7		♣ 9 2	
SUD			
♠ A 10 3			
♥ A R V 8 7 6			
♦ 5 4			
♣ 6 3			
Les enchères:			
1 Co	passe	2 Tr	passe
2 Co	passe	4 Co	passe
passe	passe		
Entame: Dame de K			

Infographie La Presse

Un déclarant encaisse As et Roi de Co. La Dame de tombe pas. Trois fois Tr pour défausser un petit Pi, mais la défense prend deux K, un atout et un Pi pour la chute du contrat.

Alder propose le scénario suivant : après avoir coupé le troisième K, Sud joue le Valet de Co qu'Est gagne de la Dame. Est revient Pi. L'As gagne. Deux fois Tr et petit Tr coupé. As de Co et petit Co vers le 10. Le déclarant se défait de ses deux Pi perdants sur la Dame de Tr et le cinquième Tr affranchi.

Ainsi, Sud limite ses perdantes à deux K et à la Dame de Co.

Transports Québec LES GRANDS CHANTIERS DU WEEK-END

du 23 au 26 août

13 Autoroute Chomedey Montréal
Entre A-40 et A-20
Direction SUD
FERMETURE COMPLÈTE
Vendredi 22 h à samedi 8 h
Détour aux abords du chantier

25 Aut. Transcanadienne Montréal
Entre Yves-Prévoist et Souigny
Direction SUD
FERMETURE COMPLÈTE
Samedi 0 h 01 à 7 h
Dimanche 0 h 01 à 7 h

15 Autoroute Décarie Montréal
Entre l'éch. Turcot et Queen-Mary
Direction NORD
FERMETURE COMPLÈTE
Dimanche 23 h 30 à lundi 5 h 30
Incluant les bretelles :
A-15 NORD / A-15 NORD
A-720 OUEST / A-15 NORD
Détour par l'A-13

134 Pont Jacques Cartier Montréal, Longueuil
FERMETURE COMPLÈTE
Entre Montréal et l'île Sainte-Hélène
Vendredi 22 h à samedi 6 h

138 Pont Legardeur Montréal, Repentigny
Direction MONTRÉAL
FERMETURE COMPLÈTE
Vendredi 20 h à samedi 6 h

Info Travaux

Montréal (514) 284-2363

1 877 393-2363

Bell Mobilité (sans frais) #2363

www.mtq.gouv.qc.ca

LES PETITES ANNONCES

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

► Par téléphone: **(514) 987-8363**

► Par télécopieur: **(514) 848-6287**

► Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9

► petitesannonces@lapresse.ca

► Sans frais: **1-866 987-8363**

► Au comptoir: Lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30

► Heures de tombée: Les petites annonces régulières Mardi au samedi: 17 h la veille de la parution Dimanche et lundi: 17 h le vendredi précédent

► Annonces encadrées 48 h avant la parution

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- Rubrique, texte et dates de parution
- Personne à joindre pour vérification
- Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

► Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution.

Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

100 IMMOBILIER

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Visites libres 100

Île de Montréal 101

Centre-ville 102

Vieux-Montréal 103

Maisons de prestige 104

Laval, Rive-Nord 105

Rive-Sud 106

Banlieue ouest 107

Banlieue est 108

Laurentides, Lanaudière 109

Estrie, Cantons de l'Est 110

Extérieur de Montréal 111

Bord de l'eau 112

États-Unis, hors frontières 113

Temps partagé, échange 114

Condominiums, copropriétés 115

Maisons de campagne, domaines 116

Chalets 117

Maisons mobiles 118

Propriétés à échanger 119

Propriétés demandées 120

Fermes, terres 121

Terrains résidentiels 122

Prêts hyp. / résidentiel 123

Divers 129

200 OFFRES D'EMPLOI

MARCHANDISES ET SERVICES

La place du marché 201

Audiovisuel, photographie 203

Instruments de musique 205

Meubles, électroménagers 206

Gardiennes, articles maison 207

Bureaux 310

Informatique 313

Assurance 316

Secteur automobile 317

Vente, commerce 319

Hôtellerie 320

restauration, alimentation 322

Impression, infographie 324

Technique, métiers, sous-traitance 325

Coiffure, esthétique 327

industrie du vêtement 328

300 MARCHANDISES ET SERVICES

LA LOCATION

Île de Montréal 131

Centre-ville 132

Vieux-Montréal 133

Logements à échanger 134

Laval, Rive-Nord 135

Rive-Sud 136

Banlieue ouest 137

Banlieue est 138

Laurentides, Lanaudière 139

Estrie, Cantons de l'Est 140

Extérieur de Montréal 141

États-Unis, hors frontières 143

Condominiums, copropriétés à louer 145

Maisons de campagne 146

Chalets à louer 147

Bureau, téléphonie 228

400 SERVICES PERSONNELS

Cours 350

Souhaits, événements 401

Avis de recherche 402

Compagnons, compagnons 403

Agences de rencontres 404

Clubs de rencontres 406

Astrologie, occultisme 410

Billets de sport / spectacles 419

Activités sociales 420

Escortes, rencontres, etc. 440

Studios de massage 445

Divers 450

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

Machinerie diverse, véhicules lourds 501

Camions, 4 x 4, fourgonnettes 511

Véhicules 5000 \$ et moins 518

Automobiles 550

Autos, camions antiques et de collection 557

Autos - camions à louer 557

Services divers 560

Pièces et accessoires 568

Feraille 569

Entreposage de véhicules 575

600 AVIS

Avis divers, communiqués 801

Avis de dissolution, changements de nom 850

700 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Remerciements 805

Condoléances 805

Prières 805

Décès 805

VENTE DE GARAGE

3 lignes, 2 jours pour 17,34 \$ (2,89 \$ par ligne, par jour additionnel)

Cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original. En cas de publication, on peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandés lors de la réservation. Payables avant publication.

100 Immobilier

101 ILE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, duplex 2x5 1/2, métro St-Jacques, 290 000 \$, Super, Mme Ranallo, 514-255-0666
AHUNTSIC, près métro triplex, 2x4 1/2 + s/sol 3/4, const. 91, 275 000 \$. 514-337-3830

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, bungalow 3 ch., garage, s/sol fini, thermopane, près école, Impeccable, 158 500 \$. 450-667-0976

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
APARTEMENTS TOUT NEUFS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE Spacieux, lumineux, tout ce que de mieux à Montréal. Tout près du Vieux Montréal. Finition de première qualité. Descriptif tout de suite. 670 \$ + 530 \$ Appellez Gabrielle 514-868-1118 www.closerieenlevesque.ca

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VOIR! recherché, 4/4, 1200 pi. car, stat. int., etc 169 000 \$. Oct. 514-398-7690

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
LE 50 SHERBROOKE E. 150' x 225' x 31' + 45' Lot 50' x 225' x 31' + 45' Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Berni (514) 288-5556

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU, boul. St-Joseph, luxueux 4 1/2, boiseries, métro, 1095 \$/mois. 514-937-8613, 514-521-4498.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité. Électro-ménagers neufs, Services d'hôtel choisis, Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch., à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118 www.closerieenlevesque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE
ST-SAUVEUR, condo de La Vallée, 2 ch., 2 s/bains, tout rénové, saison hiver 4 mois + Pas d'animaux. Aussi situé sur la mer, Acapulco, Mex., à louer ou à vendre. 450-227-7227.

147 CHALETS À LOUER
BORD DE L'EAU Cantons de l'Est, lac Roxton, style maisonnette, rénové, garage, 3 ch., s/v sol fini, poêle/foyer, très propre, semi-meublé, à l'année, 750 \$/mois, 1er oct. 1-450-375-3766

105 LAVAL RIVE-NORD
DUVERNAVY, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
DUVERNAVY est, Laval, split level à aire ouverte, 1994, 3 ch., chauffage élect., s/sol semi fini, gar., alarme, foyer, balayouse, 155 000 \$. 450-665-3535. www.infosoc.com/maison

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HIGHTS, 275 pi., sur lac, terrain plat de 3 acres, territoire protégé de 1000 acres 450-602-0591, 514-951-7755

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC, FAUT VO

Véhicules automobiles

500 Petites annonces www.capsresse.ca

550 AUTOMOBILES AUDI 98, AB quattro, argent, 123 000 km, éq. impeccable, 27 900\$. 514-910-9155 crtr

ALBI MITSUBISHI EMBARQUEZ VOUS ? Fin août 2002 4474-1111

550 AUTOMOBILES PORSCHE 911 Turbo 2002 22000 km, 5 vit. boîte, option XS 199 000 \$

VOTRE HOROSCOPE

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT Bon sens dans votre vie matérielle. Si vous faites un achat, vous verrez tout de suite s'il en va de votre intérêt.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE Vous aurez l'esprit pratique et vous ferez de l'ordre dans vos affaires.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE Vous éprouverez le besoin de vous occuper des détails de l'automne dans les prochains jours.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE Vous aurez l'esprit ouvert et serez attiré par la nouveauté.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE Côté cœur, vous serez d'humeur tranquille aujourd'hui.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER Vous supporterez difficilement les artifices.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER Vous aurez l'esprit analytique, ce qui vous permettra de mieux comprendre certaines situations.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS Réaliste, vous terminerez certaines tâches que vous avez laissées en plan.

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL Vous vivrez quelques jours de retrait.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI A la maison ou au travail, les gens voudront entendre votre opinion.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN Vous serez attentif aux désirs de vos proches en même temps que vous souhaiterez qu'on se soucie de vous.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET Vous ne lésinerez pas sur les efforts à fournir pour atteindre vos buts.

www.centreville.com pour liste de voitures certifiées: garanties 2 ans

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

www.bourrassa.com MAZDA BOURASSA MAZDA 626 Cronos 1995, 92 000 km, cuir, tout équipé.

SAAB 99, 9.5, nouveau modèle, luxe, 5 vit., équipé, spécialement 14 000 \$

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

SAAB 900SE, air, cuir, tout équipé, C.T., Auto, 450-433-8180

Pour obtenir une réponse à vos questions, faites parvenir vos coordonnées (jour, année, heure et lieu de naissance) à l'adresse suivante: Courrier astrologique, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

Horizont

Horizont



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capresse.ca

INDEX DES DÉCÈS

- ARCHAMBAULT, Jean**
Montréal
- BENOIT, Michel**
- BOURBEAU, Rose (Bilodeau)**
Montréal
- BRAULT, Bernard (Bernie)**
Montréal
- CHAPUT, Jean Paul**
Brossard
- DAOUST GAGNON, Simone**
Laval
- DEFOY, Marie-Jeanne Roberge**
Trois-Rivières
- DIOTTE, Richard**
- LAROUCHE, Paul-Émile**
Outaouais
- LAVOIE, Yves**
Shawinigan-Sud
- LEBLANC, Gérard (Gerry)**
- MASSON, Carl**
- MEUNIER, Madeleine**
- MOORE, Dorothée**
Ste-Foy
- PAQUETTE, Jean-Pierre**
Montréal
- ROBILLARD, Avila**
- SEMÉTEYS-BÉDARD, Marcelle**
Laval
- SKENE, Michèle**
Montréal
- TEBECHRANI, Maurice**
Montréal
- TELLIER, Gemma (née Dubé)**
Longueuil
- TOUSIGNANT, Pierrette**
La Tuque

DÉCÈS



ARCHAMBAULT, Jean
L'Honorable Juge
1947 - 2002

Subitement, à Montréal, le mercredi 21 août 2002, à l'âge de 55 ans, est décédé Jean Archambault. Il laisse dans le deuil son épouse, Marie Chariton Archambault, ses enfants Philip Deans (Péguy Lavoie), Marc (Catherine Mitchell) et Michel (Mylène Labelle), sa sœur Dr Lise Scott (Doug), ses frères Pierre (Diane Douville) et Guy (Louise Perrault), son beau-frère Robert P. Chariton (Hélène de Kovachich), ses nièces Michelle Scott (François-Michel Boisvert), Christianne Scott, Mathilde Archambault et Kristina Chariton, ses neveux Guillaume Archambault, Alexandre et Nicolas Chariton ainsi que de nombreux amis. Il était le fils de Suzanne Gravel et de feu le lieutenant-colonel Maurice Archambault.

Gradué de la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke en 1971 et récipiendaire du prix du Barreau du Québec, il pratiqua chez McCarthy Tétraut jusqu'en 1992, alors qu'il fut nommé juge de la Cour Supérieure pour le District de Montréal. Depuis quelques années, il agissait à titre de Juge coordonnateur pour le District de Terrebonne.

Il vécut pleinement sa vie en compagnie de sa famille et de ses nombreux amis. Actif et amant du plein-air, il pratiquait l'équitation, la voile, la natation et la chasse. Adepte du ski au Mont-Tremblant et golfeur passionné, il fréquentait le Club de Golf Royal de Montréal. Sa prévenance et sa gentillesse hors du commun auront fait de lui un homme inoubliable.

La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie 1255, Beaumont, Ville Mont-Royal** www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le lundi 26 août à 11 h, en l'église St-Joseph de Mont-Royal, 1620 boul. Laird.

Au lieu de fleurs, des dons pour la Fondation des maladies du cœur, 1434 rue Ste-Catherine Ouest, bureau 500, Montréal, Qc, H3G 1R4, www.fmcoeur.caseraient appréciés.

Heures des visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

BENOIT, Michel
1941 - 2002
Nous, Catherine et Guillaume, avons l'immense chagrin de vous annoncer le décès de papa, survenu subitement le 19 août 2002. Il laisse également dans le deuil sa sœur Marie-Paule et son beau-frère Jean-Charles, plusieurs parents, amis et étudiants.
Nous vous invitons à partager un dernier hommage à ce père aimant, cet ami dévoué et ce professeur passionné. Nous vous recevrons le vendredi 23 août de 14 à 17 h et de 19 à 21 h au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
400, Henri-Bourassa E., Montréal
www.urgelbourgje.com

Les funérailles seront célébrées le samedi 24 août à 11 h en l'église St-Paul de la Croix (angle Fleury et Georges Baril). Au lieu de fleurs, nous vous suggérons d'offrir des dons à la Fondation de la bibliothèque de l'Université de Sherbrooke.

BOURBEAU, Rose (née Bilodeau)
1907 - 2002
À l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, le 21 août 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Rose Bourbeau, née Bilodeau, épouse de feu Albert Bourbeau. Outre sa fille Liliane, elle laisse dans le deuil son gendre Don DeBlois, ses petits-fils Marc et Paul DeBlois, Pascale Marie, épouse de Marc, ses arrière-petits-enfants Chloé et Mathieu, sa belle-sœur Alma B. Loughren ainsi que d'autres parents et amis.

Sa famille tient à exprimer toute sa gratitude envers le personnel soignant du 3e Est de l'Institut pour la qualité exceptionnelle de ses soins.
Conformément à sa volonté, elle ne sera pas exposée. Une cérémonie religieuse sera célébrée dans l'intimité, en présence des cendres, au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal, (514) 342-8000
à 14 heures, le samedi 24 août. La famille recevra les condoléances dès 13 heures.



BRAULT, Bernard (Bernie)
1939 - 2002

Paisiblement entouré de sa famille à ses côtés est décédé le 20 août à l'hôpital Général de Montréal, à l'âge 63 ans. Il laisse dans le deuil sa femme Marielle, ses deux filles, Nathalie (Louis Miville-Deschênes) et Sybille, son petit-fils bien-aimé, Mark, ses frères et sœur, Maurice, Hubert (Monique Cordeau), Denise (Jean Beland), André (Deborah Gallo) ainsi que plusieurs neveux et nièces et cousins. Il laisse également plusieurs grands amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 23 août, à 11 h, en l'église Saint-Viateur d'Outremont (coin Laurier et Côte Ste-Catherine). La famille accueillera les condoléances à partir de 10 h 30. Selon ses volontés, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient grandement appréciés (formulaire disponibles à l'église).

CHAPUT, Jean Paul
1917 - 2002
À Brossard, le 21 août 2002, à l'âge de 84 ans, est décédé Jean Paul Chaput, époux de feu Florence Morris. Il laisse aussi dans le deuil ses trois filles Priscilla (Robert), Carol (Richard), Louise (Earl), ses petits-enfants Mélanie, Mélissa, Tanya, Kim et plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955, Côte-de-Liesse
(angle Ste-Croix), à St-Laurent
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le samedi 24 août 2002 à 9 h, en la chapelle du complexe, 3955, Côte-de-Liesse, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DAOUST GAGNON, Simone
1913 - 2002
De Laval, le 21 août 2002, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Simone Gagnon, épouse de M. Maurice Daoust. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (Jules Drolet), André (Renée Doray), Hélène (feu Gilles Huneault); ses huit petits-enfants et ses huit arrière-petits-enfants, ses sœurs, Florence et Blanche, sa belle-sœur, Louise Daoust ainsi que plusieurs neveux et nièces.
Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le samedi 24 août, à 10 h, en l'église St-Christophe (34 boul. Lévesque, Laval) et de là au cimetière Sault au Roccollet. La famille sera présente à l'église à compter de 9 h pour recevoir vos condoléances.

Direction Magnus Poirier inc.

DEFOY, Marie-Jeanne Roberge
À la Résidence La Providence du CHSLD Le Trifluvien, le 21 août 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Marie-Jeanne Roberge, membre du Laïca Franciscain depuis 78 ans, épouse de feu Eddy Defoy, demeurant à Trois-Rivières.
La famille accueillera parents et ami(e)s au

Centre funéraire Rousseau
445, des Volontaires, Trois-Rivières
vendredi de 19 à 22 h et samedi, jour des funérailles, à partir de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 24 août à 13 h 30 en l'église St-Sacrement (1775, boul. St-Louis, Trois-Rivières). L'inhumation aura lieu au cimetière St-Louis de Trois-Rivières.

Il fut précédé de son fils Jean-Claude. Il laisse dans le deuil ses enfants: Marcelle (Robert Stein), Pierrette (Nicolas Dolbec), Louisa (Claude Giasson) et Jacques (Louise Pérusse); ses petits-enfants: Éric Déziel (Moira Dempsey), Marc Déziel (Brigitte Bernier), Stéphane Dolbec (Sylvie Lemieux), Marie-Pierre Dolbec (Stéphane Caron), J.-Frédéric Julien (Sophie Béasse), Jonathan et Philippe-Antoine Defoy; ses arrière-petits-enfants: Matthew, Sophie et William Déziel; son beau-frère Marcel Paquin et sa belle-sœur Cécilia Blakeley Defoy ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fondation canadienne du rein (1270, chemin Ste-Foy, bureau 2142, Québec, G1S2M4), seraient appréciés.

Renseignements: 1-800-246-6225
Télécopieur: 1-819-374-6227
condoleances@centrerousseau.com



DIOTTE, Richard
1918 - 2002

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 22 août 2002, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Richard Diotte, époux de Jeannine Vézina, ex-président de Boucherville et retraité de la compagnie Stelco. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Richard Jr (Francine Simon), Daniel et Michel (Lucie St-Cyr), ses petits-enfants Julie, Catherine, Olivier, Philippe et Laurence ainsi que plusieurs frères, sœurs, parents et amis. La famille recevra les condoléances et samedi 24 août à compter de 14 h au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2750, Marie-Victorin, Longueuil
suivi d'une cérémonie en la chapelle du complexe à 17 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille Larouche a le regret de vous faire part du décès de



PAUL-ÉMILE LAROUCHE

Natif du Témiscamingue, a élu résidence en Outaouais, ancien propriétaire de la "Boucanerie Chelsea" s'est éteint dimanche le 18 août 2002, sous les soins exceptionnels de la Maison Mathieu-Froment-Savoie. Il laisse dans le deuil sa conjointe Bernadette Éthier; ses fils Serge (Denise Perron), Mario (Lisa Diner) et Denis (Renée Dancause); ses petits-enfants Simon, Vincent et Adam, ainsi que de nombreux membres de sa famille et ami(e)s si précieux. Il sera exposé à

La Coopérative funéraire de L'Outaouais
95, boul. Cité des Jeunes, à Hull
le vendredi 23 août 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi 24 août 2002, à compter de 9 h. Le service religieux aura lieu en l'église St-Stephen, au 212, chemin Old Chelsea, le samedi 24 août 2002, à 11h.

Pour rens.: téléphone : (819) 778-2425
Courriel : cfam@cfo.coop
télécopieur : (819) 778-2426.
Des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés.

MEUNIER, Madeleine
1914 - 2002

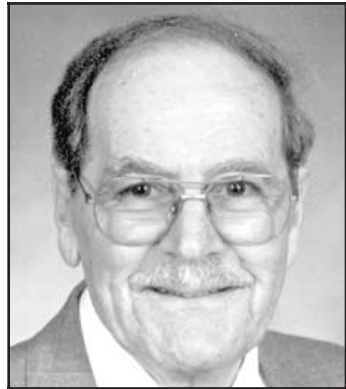
Le 19 août dernier, dans le calme et la sérénité de la Maison Victor-Gadbois, est décédée Madeleine Meunier. Se souviendront d'elle ses neveux et nièces, enfants de sa sœur Rose-Hélène Meunier Ménard (Gilles et Suzanne) et de Lisette Meunier Guilbault (Raymond, Danièle, Francine et Louise). Elle laisse aussi leurs conjoints et conjointes et leurs enfants (Frédérique et Sophie Ménard, Stéphane Guilbault, Julien et Alexandre Marcl, Thomas et François Chevalier). À partir de 13 h, la famille accueillera parents et amis pour les funérailles qui auront lieu à l'église Sainte-Anne-de-Sabrevois (1138, route 133, Sabrevois) le samedi 24 août à 14 h. Des dons à la Maison Victor-Gadbois (1000, rue Chabot, Saint-Mathieu-de-Beloel, Qc J3G 4S5) seront appréciés. Un merci tout spécial au personnel et bénévoles de cette Maison qui ont si bien accompagné Madeleine durant les derniers jours de sa vie.
Direction Maison funéraire Darche



MOORE TOURANGEAU, Dorothée
1914 - 2002

Paisiblement au Centre hospitalier Laval de Ste-Foy, le 20 août 2002, est décédée à l'âge de 88 ans, Dorothée Moore Tourangeau, épouse de feu Jean Tourangeau. Elle laisse dans le deuil ses filles, Lucie et Louise (Laval Grondin) et son fils, Robert (Jacqueline Lefebvre); ses petits-enfants, Richard, Simon, Claude, Johanne, Marie-Josée, Michèle, François, Benoit et Sophie; ses arrière-petits-enfants, Vincent, Camille, Jean-Philippe, Marc Olivier, Nicholas et Jonathan.
Le service sera célébré à l'église Ste-Dorothée, située au 655, rue Principale, Ste-Dorothée, Laval, le lundi 26 août, à 11 heures. La famille recevra les condoléances dès 10 heures.
Les témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer ou à l'Institut de cardiologie de l'hôpital Laval de Ste-Foy. La famille tient à remercier tout le personnel du 3e étage du Pavillon Notre-Dame de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués.

Direction Alfred Dallaire inc.



LAVOIE, Yves

Au centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie de Shawinigan, le 18 août 2002, est décédé à l'âge de 85 ans et 10 mois, monsieur Yves Lavoie, époux de feu Yvette Beaulieu demeurant à Shawinigan-Sud. La famille accueillera parents et amis à la:

Coopérative funéraire Jean Carboneau
2280, 5e Avenue, Shawinigan-Sud

Heures d'accueil: le vendredi 23 août de 13 à 17 h et de 19 à 22 h et le samedi 24 août à compter de 10 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 24 août, à 14 h, en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc de Shawinigan-Sud. L'inhumation suivra au Cimetière Saint-Michel de Shawinigan-Sud la journée même.

Monsieur Lavoie, ancien combattant de la Seconde Guerre mondiale 1939-1945, laisse dans le deuil ses enfants: Louise, Soeur de la Charité de Saint-Louis, de Montmagny, Yolande (Raymond Julien) de Shawinigan-Sud, Pierre de la Voye (Aline Rousseau) de Shawinigan-Sud, Lucie (Robert Landry) et son petit-fils Luc de Gatineau. L'a précédé dans la mort, sa fille Nicole. Il laisse également dans le deuil ses sœurs, frères et belles-sœurs de Montréal: Jacqueline, Suzanne, Gillies (feu Marguerite Aubin), Angéline Choquette, André (Louise Robert) de Saint-Bruno, Yvette Villeneuve (feu Jean-Pierre), Madeleine Desjardins (feu Marc-Antoine) ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces.

Des dons à la Fondation des maladies du cœur, section Coeur du Québec, seraient appréciés.

Pour renseignements: (819) 537-8828
Fax: 819/537-8829
Courriel: funjcarbo@qc.aira.com

LEBLANC, Gérard (Gerry)
À la suite de complications post-opératoires, à l'hôpital St-Luc, est décédé M. Gérard (Gerry) Leblanc, le 21 août 2002, à l'âge de 78 ans. Il rejoint sa bien-aimée Margaret Kelly. Il laisse dans le deuil ses filles Claire (Barney Clarabut), Linda, Diane (Jean Bissonnet), Carol (Doug Tobin) et Lorraine (feu Jean Bessette) ainsi que ses petits-enfants Catherine, Amanda, Stéphanie et Jean-Pierre. Il sera exposé au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
le 25 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le 26 août dès 9 h. Les funérailles auront lieu en l'église Holy Name of Jesus, 899 boul. Chomedey, Laval, le lundi 26 août à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer et à la Fondation canadienne des maladies du cœur seraient appréciés.

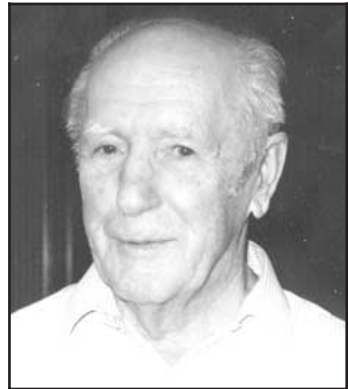


PAQUETTE, Jean-Pierre
1931 - 2002

Paisiblement, le 20 août 2002, est décédé à l'Hôpital général de Montréal, à l'âge de 70 ans, M. Jean-Pierre Paquette, retraité du Service des permis et inspections de la Ville de Montréal, fils bien-aimé de feu Esdras Paquette et de feu Marie-Rose Turgeon. Il laisse dans le deuil ses filles Michèle (Gilles Cardin) et Louise (Mario Di Criscio), ses cinq petits-enfants Stéphanie, Alexandre, Geneviève, Gabrielle et Elizabeth, sa sœur Nicole (Harry Pope) et sa grande-tante Claude Paquette, autres parents et amis. Il sera exposé le vendredi 23 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le samedi 24 août dès midi à la

Maison funéraire Richard Boudreau inc.
175, route du Long-Sault
St-André d'Argenteuil

Les funérailles auront lieu le samedi 24 août à 14 h 30 en l'église St-André Apôté, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. La famille désire remercier sincèrement le Dr Gingras et le personnel du CHSLD Nazaire-Piché de Lachine pour leur dévouement et plus particulièrement, les soignants du 2e étage. Nous désirons également souligner le professionnalisme et le soutien empathique des ambulanciers d'Urgence Santé, le 20 août en après-midi ainsi que le personnel de l'urgence et des soins palliatifs du 10 Est de l'Hôpital général de Montréal, particulièrement Joanne, Danka et Carol. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Montréal, 5165, rue Sherbrooke O., bureau 410, Montréal, Qc, H4A 1T6, tél.: 514-369-0800, seraient appréciés.



ROBILLARD, Avila

À l'hôpital St-François D'Assise le 21 août 2002, à l'âge de 88 ans et 11 mois, est décédé monsieur Avila Robillard, époux de feu Claire Leblanc. Il demeurait au Foyer de Charlesbourg, autrefois de St-Eustache. La famille recevra les condoléances à la

Résidence Funéraire Réjean Hamel Inc.
6161, rue de Pomerol
St-Emile, Québec

vendredi le 23 août 2002 de 19 h à 22 h samedi le 24 août 2002.
Monsieur Avila Robillard sera exposé à la salle municipale de St-Joseph du Lac où la famille recevra les condoléances de 12 à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le samedi 24 août 2002 à 14 h, en l'église de St-Joseph du Lac et de là au cimetière paroissial sous la direction de la Résidence funéraire Réjean Hamel Inc. St-Emile, Qc.

Il laisse dans le deuil son fils, André Robillard, ses petits-enfants: Stéphanie, Simon, Christian, arrière-petits-enfants: Catherine et Raphaël. Son frère Gérard Robillard (Thérèse) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). La famille remercie le personnel du Foyer Charlesbourg pour les bons soins prodigués.
Pour rens.: (418) 845-6161
Télécopieur: (418) 845-8920.
Courriel: hamr@globetrotter.net



SEMÉTEYS-BÉDARD, Marcelle
1912 - 2002

À Laval, le 18 août 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Marcelle Seméteys, épouse de feu Augustin Bédard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine, Gisèle (Maurice Gauthier), Yolande (Pierre Forest) et François (Johanne Liberio), de nombreux petits et arrière-petits-enfants, son frère Léon (Claire-Anna Legault), neveux et nièces et autres parents et amis.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
281, ch. Bord du Lac, Pointe-Claire
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le samedi 24 août 2002, à 10 h 30, en l'église St-Joachim de Pointe-Claire et de là au cimetière Ste-Anne de Bellevue. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à compter de 9 h.



SKENE, Michèle
1965 - 2002

De Montréal, le 22 août 2002, à l'âge de 37 ans, est décédée Michèle Skene, conjointe de Yanick Plamondon. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses parents, France Corneau et Richard Skene, ses frères, Alain (Josée Mathieu) et Pierre, ses beaux-parents, Lise Veillette et Grégoire Plamondon, sa belle-sœur, Josiane, son neveu, Yan et ses nièces, Virginie et Chloé ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon

Guay inc.
955 rue Grignon, Ste-Adèle

le dimanche 25 août, de 14 à 16 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

TEBECHRANI, Maurice
1910 - 2002

À Montréal, le 20 août 2002, est décédé M. Maurice Tebechrani, époux de Mme Marie Dekki Tebechrani. Il laisse également dans le deuil ses fils, Mounir (Alice Godolochian) et Magdi (Yvette Doucet), ses petits-enfants: Aline, Michel, Dalia et Maggi, son cousin Onsi Azer et son neveu Georges Tebechrani, ainsi que les familles, Dekki, Azer, Dabbous, Dadour, Kabrita, Thomas, Armanios, Fahmy, Garabedian, Hayek, Ghaleb et Messadi.
La famille accueillera parents et amis au **salon funéraire Rideau**
4275, des Sources, Dollard-des-Ormeaux
(514) 685-3344

les jeudi 22 août et vendredi 23 août de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Le service funéraire sera célébré le samedi 24 août, à 12 h, en l'église Notre-Dame-des-Anges, 5601, boul. Guoin Ouest, Montréal, suivi de l'inhumation aux Jardins commémoratifs Rideau.



TELLIER, Gemma (née Dubé)
1930-2002

Au Centre hospitalier Pierre-Boucher de Longueuil, le 22 août 2002, à l'âge de 72 ans, est décédée Gemma Dubé, épouse de Jean Tellier. Elle laisse dans le deuil son mari, Jean Tellier, leurs enfants, Anne-Marie (Yvon Daneau) et Charlotte (Patrice Lall), leurs petits-enfants, Francis, Annabelle et Justine Williams, ses sœurs, Germaine (feu Wilrod Mailloux), Jeanne-d'Arc (feu Maurice Bérubé), Thérèse (feu Lionel Finkle) et Gerlaise (Yvon Desroches), sa belle-sœur, Aline Blanchet (feu Réal), son beau-frère, Fernando Dionne (feu Bibianne), ses frères, Normand (Cécile Beaulieu) et Gaétan, ses belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au salon:

Alfred Dallaire inc.
Cimetière près du fleuve

2750, Marie-Victorin Est, Longueuil
de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h les samedi et dimanche 24 et 25 août et de 9 h à 9 h 30 le lundi 26 août. Les funérailles auront lieu le lundi 26 août à 10h en l'église St-Sébastien, 780 rue Pierre Viger, Boucherville.

La famille exprime toute sa gratitude à tout le personnel des services d'urgence, de soins au 6e sud et de physiothérapie et ergothérapie du CHBP ainsi que des services intensifs médicaux du CHUM (Hôpital Notre-Dame) pour l'excellence des soins prodigués et de l'empathie manifestée envers Gemma.
Au lieu de fleurs, la famille demande de faire des dons à la fondation de leur choix.

TOUSIGNANT, Pierrette

Entourée des siens après un long combat contre le cancer à La Tuque, le 18 août 2002, à l'âge de 54 ans et 8 mois, est décédée Mme Pierrette Tousignant, conjointe de M. Claude Allard, fille de feu Clifford Tousignant et de feu Bioana Geoffrict, demeurant à La Tuque. La famille accueillera parents et amis au salon funéraire

Perreault et fils inc.
602 rue Commerciale La Tuque

le samedi jour des funérailles à partir de 11 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 24 août, en l'église St-Zéphirin, à 13 h 30. Inhumation au cimetière paroissial.
Mme Tousignant laisse dans le deuil outre son conjoint, sa belle-fille, Marie-Christine Allard (Sylvain Tremblay), sa petite-fille, Salomé, ses sœurs, Jeannette (Jean-Paul Lavoie), Nicole (Marcel Ouellet), Mariette, son frère, Roger (Micheline Plourde), sa belle-sœur, Denise Hudon (feu Alexandre Tousignant), son filleul Jean Lavoie, ses filleules Nathalie Tousignant et Jannie Bolduc, la famille Allard, ainsi que neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



E8

Suite de la page E6

Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

VOLVO LAVAL FINANCEMENT À PARTIR DE 2.9%

01, V70XC bleu 24000km
01, V70, 2.4T 33 995 \$
01, S80 T5 ou maya
01, V70 argent 19 000km
99, S70 50 000km, 24 995 \$
99, S70, GLT, 53 000km
99, S80 noire 32 995 \$
99, S70 cuir mags 48 000km
99, C70, 51 000km, 31 900 \$
95, 850, familial, 13 995 \$

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE

VOLVO LAVAL (514) 343-3412 (450) 667-4960

volvolaval.com

VOLVO 15 NOUVEAUX CHOIX

2001 S60 neuf, gar., 19 000 km
99 S80 (6 choix de couleur)
99 C70 coupé sport, 62 000km
99 S70 GLT, 53 000km
99 S80 2.9 tout équipé, 24 400 \$
99 S70 5 vit. + équipé, 18 900 \$
99 T5 S70 cuir, bigu 17 900 \$
99 GLT S70, cuir, 19 900 \$

VOLVO S90 98, 56 000 mi.
tout équipé, noire, accidentée, réparée, 16 900 \$
450-979-1422

VOLVO S70 '98, man., noire,
140 000 km, 15 950 \$ ou
380 \$/mois. 514-995-4146.

VOLVO S-70 '99, 64 000 km.
Bal. gar. mai '04. Bleu, cuir
beige. 21 750 \$. 450-619-1946

VOLVO S70 GLT 99
450-445-4526

COMPLEXE AUTO RIVE SUD

VOLVO S70 SE 2000, toit
Mags, cuir, 29 000 km, aut. ga-
ranie. Spéciale 29 995 \$
Honda de Laval 514-384-9444

VOLVO S80, T6 99, Dolby,
mags 17", roues + pneus hiver
★ lutex.ca 514-336-3000 ★

VOLVO S-80 T6, 99, 49 000km
30 900 \$ ou location.
Citr. 514-317-2886

VOLVO 845 Turbo 93, tout
équipé, très bon état
514-962-4232

600 Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES

GUZZI V11 sport 2000,
vente, 3 000 km. 15 900 \$
450-884-3264.

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

LARIVÉE 16,5 pi., 89, saunar,
Mercury 50HP, remorque, A1,
équipé, 4499 \$. 450-589-2929

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

BOMBARDIER Challenger
1800 97, 2 Rotax, roulotte, A-1,
15 400 \$. ET SEA-DOO double
GTX 98, roulotte, Rotax 110
CV, 6400 \$. (450) 346-7874.

661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN

POLARIS Classic Touring 2000
vente ou échange VTT. Exc.
état, 3 900 \$. 514-321-6976.

600 Loisirs et véhicules récréatifs

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

A & P véhicules récréatifs inc.
liquidation de tentes roulotées
2002, légèrement utilisées,
à partir de 695 \$. 514-631-3728,
1-877-631-3728

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

TENTE-ROULOTTE Coleman
98, 10 pl., A1, tout équipée + +,
10 250 \$. 514-994-6041

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

TENTE-ROULOTTE Campite
2001, 25 pi., très propre. Très
équipée. Couche 7, 16 000 \$
nég. Josée 514-887-0669

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

TENTE-ROULOTTE Jayco
2001, idéal pour couple (3 pla-
ces), tout équipée, très propre,
exc. état, utilisée 5 fois. Poids
de 1150 lb. Jour: 514-394-2336,
soir: 450-621-6208.

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

TENTE-ROULOTTE 1975, 11
pi, Lionel, idéal pour bicouleur,
1000 \$ nég. 514-384-1309

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

TENTE ROULOTTE Coleman Taos
2001, 6 places, frigo, chauffage,
cuisinette 5700\$, 450-582-1053

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

WESTFALIA 84-87-88-4X4,
et 91, 450-449-5069,
514-973-6500-514-235-1361

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

WESTFALIA 88, 224 000 km,
A-1, 18 000 \$, 450-224-5414.

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

WESTFALIA 93, 87, 86, 85, 84,
83, 82, 81, 73, 514 993-5757
www.westfalia.com

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

WESTFALIA Camper 94, aut.
21 200 km, impeccable,
22 500 \$, (514) 697-3868

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

ROULOTTE 97, Bonair, 37 pi.,
2 extensions, 1 ch., fermée.
514-949-6978, 450-697-7244.

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

ROULOTTE Palomino 1999,
25 pi, tout équipée. Prix liquida-
tion. Daniel 450-625-1974.

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

ROULOTTE Prowler '86, 31 pi.,
couche 8 personnes. Très pro-
pre. 7500 \$. 450-968-0433

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

ROULOTTE PROWLER '89,
19 pi. Utilisée 2 mois. 8000 \$
nég. si achetée avec Filtro Ave
'88, freins élect. 8 Michelin; 1
proprio. A-1. 514-457-3493

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

SOUTHWIND 32' 1985, refait A
Z, 454, pneus neufs, impeccab-
le, 22 500\$. 450-664-4140

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

TENTE-ROULOTTE 2002,
Coachmen, très bien équipée, 5
400\$. Daniel 450-625-1974.

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

TENTE-ROULOTTE Viking
2000, idéal mariage,
14 500 \$. 514-994-9214

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

MUSTANG 85, coupé/cov.,
bleu, chrome neuf, poss neu-
ves, 12 500 \$. 514-994-2614

ÉTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- 1) Main gauche de l'homme.
- 2) Bretelle, sur l'épaule droite de l'homme.
- 3) Moteur de la tronçonneuse plus gros.
- 4) Un piquet plus haut à droite de l'arbre.
- 5) Un piquet déplacé, à gauche de la maison.
- 6) Clôture indiquée derrière la branche droite de l'arbre.
- 7) Le feuillage, sous la branche gauche.
- 8) Racine arrière de l'arbre plus courte.

AVIS

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal une version corrigée de celle-ci.

Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, le jour qui précède sa parution. Dans tous les cas, il suffit de composer le (514) 987-VENDU.

Climat tendu à Tanguay

« Les gardiens nous cherchent noise continuellement », disent des détenues

ANDRÉ CÉDILOT

De toute évidence, le climat est tendu au Centre de détention pour femmes Tanguay. Une bagarre survenue à la cafétéria, mardi midi, a incité le directeur de l'établissement, Jean-François Longtin, à confiner les 124 détenues dans leur cellule durant 24 heures. Le calme revenu, les activités ont repris progressivement mercredi. Hier, tout était rentré dans l'ordre.

« La direction a agi de la sorte pour des raisons de sécurité, mais aussi pour lancer un message aux détenues », a expliqué un porte-parole du ministère de la Sécurité pu-

blique. Depuis le 1^{er} juillet, de noter Guy Samson, près de 200 plaintes disciplinaires ont été portées contre des détenues pour des actes de violence, d'intimidation ou de ségrégation.

D'après des membres du comité des détenues, la tension est forte depuis plus d'un an. « Le taux d'agressivité des détenues est très élevé, il y a souvent des batailles. Les gardiens nous cherchent noise continuellement, ce qui ne fait rien pour améliorer la situation », affirme Angella et Johanne. L'une d'elles soutient avoir été agressée par un gardien.

Selon les deux prisonnières, les relations entre les gardiens eux-mêmes ne sont guère roses. « On les voit souvent s'engueuler. L'an passé, deux gardiens se sont même battus à l'entrée de la cour extérieure. L'un s'est retrouvé à l'hôpital, passablement amoché », a souligné une détenue. Plusieurs

détenues, dont Angella, ont été témoins de cette bagarre d'une rare violence, dit-on.

Guy Samson a confirmé l'information, sans fournir plus de détails, alléguant que le dossier n'était peut-être pas encore fermé au Service correctionnel.

La raison de ce climat de tension extrême, estiment Angella et Johanne, serait que les gardiens sont trop jeunes et manquent d'expérience. « Ils cherchent toujours la confrontation et ça crée des tensions énormes. »

Et le directeur dans tout cela ? « Il reste dans son bureau et ferme trop souvent les yeux sur les remarques des détenues », répondent les deux femmes. Gardées dans l'aile à sécurité maximale, elles s'attendent à ce que « ça explose un jour », si rien n'est fait pour redresser la situation. « Ce n'est pas en nous plaçant bêtement en cellule que les choses vont s'améliorer », avancent-elles.

EN BREF

Fête de l'histoire

LA FÊTE DE l'histoire reviendra cette année dans sa formule originale, selon ses organisateurs, et elle se déroulera à l'ouest du boulevard Saint-Laurent, dans le Vieux-Montréal. Au cours des trois dernières années, l'événement s'était déroulé principalement autour de la place Jacques-Cartier, mais le contenu et l'emplacement des activités avaient suscité le mécontentement des commerçants de l'ouest du Vieux-Montréal et des musées. L'association des commerçants du Vieux-Montréal Ouest reprend donc l'organisation de l'événement, qui se tient la fin de semaine prochaine, après l'avoir laissé entre les mains du Regroupement des commerçants du Vieux-Montréal. L'événement se déroulera principalement dans la rue Saint-Paul Ouest entre McGill et Saint-Laurent, où les passants pourront faire connaissance avec des personnages historiques. Cette année, le personnage central des festivités sera Émile Nelligan et des comédiens reproduiront son cercle littéraire au Château Ramezay. Plusieurs activités sont aussi prévues dans les musées, notamment au musée Pointe-à-Callière, qui organise un marché public dans une ambiance du XVIII^e siècle.

Châteaux de sable

MONTRÉAL SERA l'hôte du 12^e Concours international de châteaux de sable, qui se tiendra demain au parc La Fontaine près de l'étang sud. Les amateurs, petits et grands, peuvent déjà se familiariser avec la confection d'un château de sable aujourd'hui, mais les pelles et les seaux seront monopolisés par les professionnels samedi. Environ 25 équipes participeront au concours, qui débute vers 9 h. Le public pourra également contempler les oeuvres dimanche.

VENTE DE GARAGE

2 jours consécutifs

pour seulement 17,34 \$* pour 3 lignes

2,89 \$* par ligne additionnelle par jour
*taxes en sus

LES PETITES ANNONCES

La Presse
cyberpresse.ca

987-VENDU
1 866 987-VENDU

La parution sur ÇAPRESSE.CA est incluse dans le prix

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

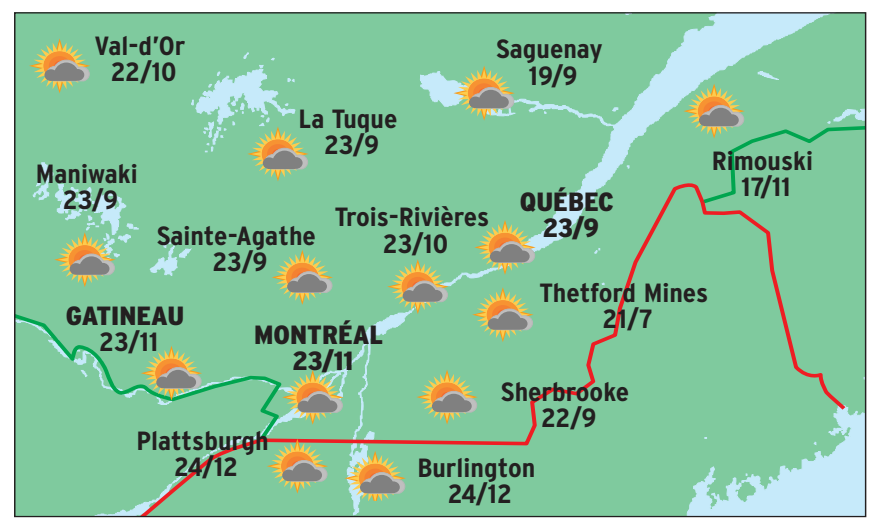
La Presse

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI MAXIMUM 23 Généralement ensoleillé. Vents légers.
CETTE NUIT MINIMUM 11 Passages nuageux. Probabilité de précipitations: 10%.
DEMAIN MAX/MIN 25/15 Plutôt nuageux avec quelques averses. Probabilité de précipitations: 40%.
DIMANCHE MAX/MIN 24/13 Ciel variable. Probabilité de précipitations: 30%.

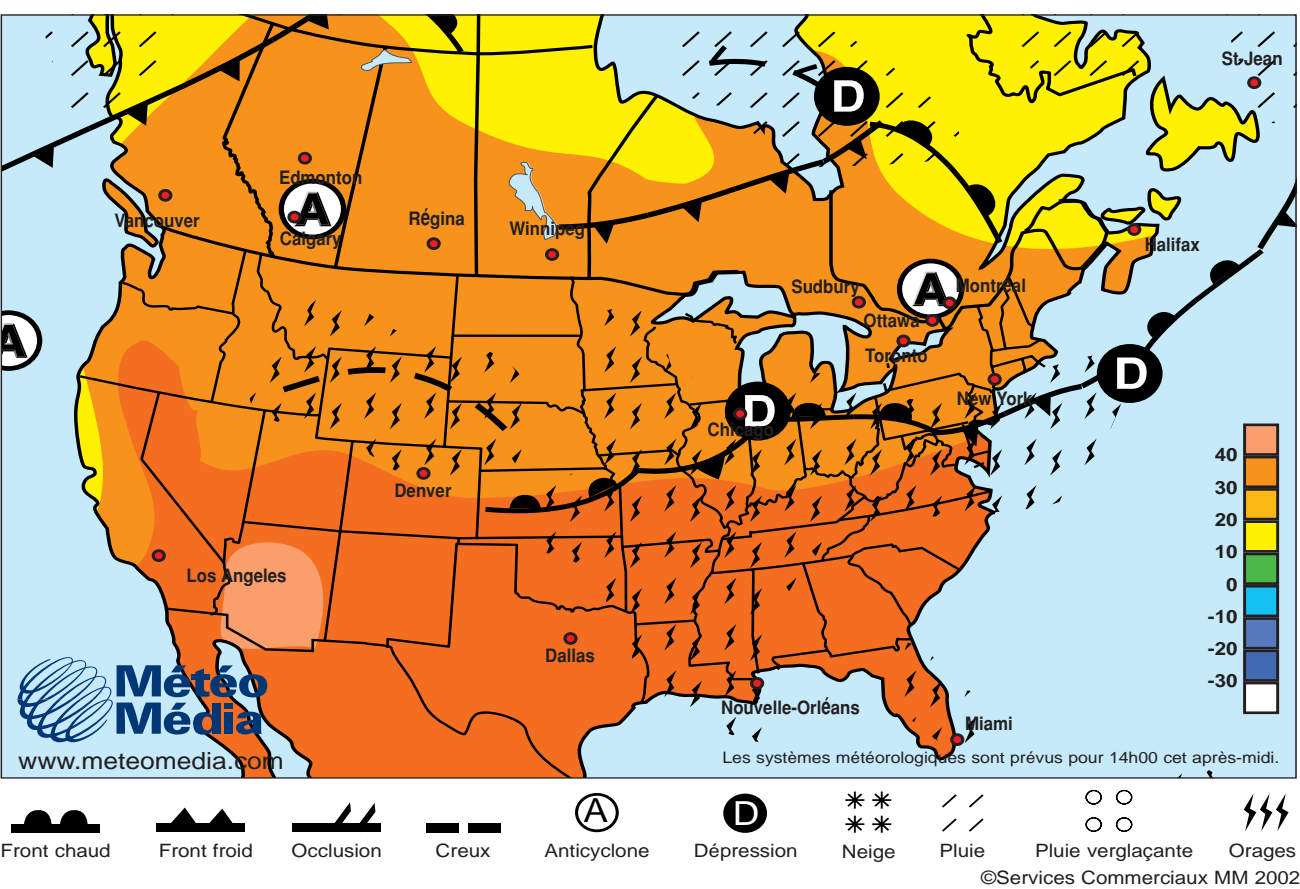
QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 23/ 9.	AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 23/ 11.	AUJOURD'HUI Ciel variable. 23/ 16.
DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 23/ 13.	DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 25/ 14.	DEMAIN Ciel variable. 26/ 13.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 18/ 10.	AUJOURD'HUI Pluie. 15/ 12.	AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 18/ 8.	AUJOURD'HUI Passages nuageux. 16/ 9.
DEMAIN Nuageux avec faible pluie. 19/ 11.	DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 14/ 7.	DEMAIN Ciel variable. 22/ 12.	DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 19/ 10.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN	FACTEUR HUMIDEX	24
Hier	27	18	INDICE UV	Modéré
Normales du jour	24	13	PRÉCIPITATION	1mm
Auj. l'an passé	28	17		
RECORDS				
Plus haut maximum	31 en 1947			
Plus bas minimum	6 en 1968			
LE SOLEIL ET LA LUNE	6h05	19h49	20h39	6h26
	Durée totale du jour: 13h44			
	31 août	07 sept	13 sept	21 sept

AU PAYS

AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary	Éclaircies 25/11 Beau 22/10
Charlottetown	Ensoleillé 19/12 Variable 22/14
Cornwall	Ensoleillé 23/14 Averses 25/14
Edmonton	Ensoleillé 26/12 Beau 28/12
Frédéricton	Ensoleillé 24/8 Variable 23/13
Halifax	Ensoleillé 22/11 Variable 22/13
Iqaluit	Beau 10/4 Variable 13/4
Moncton	Beau 22/11 Variable 22/13
Régina	Ensoleillé 27/13 Soleil 28/12
Rouyn-Noranda	Beau 22/10 Averses 22/10
Saint-Jean	Averses 18/10 Beau 18/11
Saskatoon	Ensoleillé 27/13 Soleil 29/13
Sudbury	Beau 21/11 Variable 24/11
Thunder Bay	Ensoleillé 24/14 Variable 26/9
Vancouver	Ensoleillé 22/13 Beau 24/13
Victoria	Ensoleillé 22/11 Beau 23/11
Whitehorse	Variable 13/6 Variable 17/5
Windsor	Orages 25/19 Averses 28/16
Winnipeg	Variable 28/14 Beau 26/12
Yellowknife	Beau 20/12 Beau 19/9

LE MONDE

AUJOURD'HUI	DEMAIN
Amsterdam	Beau 22/14
Atlanta	Beau 23/23
Beijing	Soleil 30/27
Berlin	Beau 29/16
Buenos Aires	Soleil 20/12
Buenos Aires	Soleil 16/12
Dallas	Soleil 28/18
Dallas	Beau 22/16
Dallas	Beau 22/16
Dallas	Soleil 31/15
Dallas	Pluie 21/14
Dallas	Nuageux 16/10
Dallas	Orages 31/26
Dallas	Orages 22/19
Dallas	Variable 29/14
Dallas	Orages 33/25
Dallas	Beau 30/19
Dallas	Éclaircies 27/24
Dallas	Orages 32/22

AU SOLEIL

AUJOURD'HUI	DEMAIN
Acapulco	Nuageux 34/26
Atlantic City	Beau 29/19
Boston	Beau 25/16
Cancun	Orages 35/24
Cape Cod	Beau 25/16
Daytona B.	Beau 31/23
La Havane	Orages 33/24
Honolulu	Beau 31/25
KeyWest	Beau 31/27
Kenebunk Pt.	Beau 24/12
Miami	Beau 32/25
Myrtle B.	Beau 33/24
Niagara F.	Variable 24/17
Old Orchard	Beau 24/12
Orlando	Orages 32/23
Palm Springs	Variable 39/25
Tampa	Orages 32/23
Virginia B.	Variable 33/23
W. Palm B.	Beau 32/24
Wildwood	Beau 29/19